

Easy Rider wersja 2.10

W celu uzyskania szczegółowych informacji wybierz jedną z poniższych pozycji, albo użyj przycisków przeglądania (<< i >>) u góry okna.

[Idea programu](#)

[Instalacja i deinstalacja](#)

[Rejestracja](#)

[Budowa okna](#)

[Okno słownika](#)

[Okno przeglądarki](#)

[Okno tłumaczenia](#)

[Automat tłumaczący](#)

[Menu](#)

[Pasek narzędziowy](#)

[Klawiatura](#)

[Współpraca ze schowkiem](#)

[Modyfikacja słownika](#)

[Konfigurowanie programu](#)

[Nowości, błędy i plany](#)

Idea programu

Easy Rider (czytaj **izi rajder**) spełnia rolę słownika **angielsko-polskiego** o znacznie rozbudowanych możliwościach. Posiada trzy zasadnicze tryby pracy pozwalające wybrać sposób pracy najbardziej przystosowany do realizowanego zadania.

Pierwszy z trybów - nazwany **Słownik** - służy do przeglądania słownika **angielsko-polskiego** w sposób bardzo zbliżony do słowników książkowych. Kolejne hasła umieszczone są w porządku alfabetycznym jedno pod drugim. W przeszukiwaniu słownika pomaga możliwość wpisania hasła i automatyczne odszukanie przez program.

Drugi tryb - **Przeglądarka** - przypomina w działaniu **Easy Rider-a** w wersjach **1.xx**. Część obszaru okna przeznaczona jest na wyświetlanie tekstu wczytanego z pliku lub wstawionego ze schowka. Wskazanie wybranego słowa myszą lub przemieszczenie kursora na to słowo powoduje odszukanie go w słowniku.

Trzeci tryb - **Tłumaczenie** - służy pomocą przy ręcznym tłumaczeniu tekstów (na razie nie ma żadnej możliwości dokonywania automatycznego tłumaczenia tekstów). Wczytany z dysku lub wstawiony ze schowka tekst jest wyświetlany w ten sposób, że jest przeplatany z pustymi wierszami przeznaczonymi na przetłumaczony tekst. Przemieszczaniu kursora towarzyszy automatyczne przeszukiwanie słownika.

Wymagania programu:

- komputer z zainstalowanym systemem Windows 95, 98, Milenium, NT4.0, 2000 lub nowszym,
- 2MB wolnego miejsca na dysku twardym,
- procesor Pentium 166MHz lub szybszy i 16MB (dla Windows 95/98) lub 32MB (dla Milenium, NT 4.0, 2000) pamięci RAM.

Instalacja i deinstalacja

Easy Rider 2 jest dostarczany z automatycznym programem instalacyjnym. W celu zainstalowania programu należy uruchomić program **Setup**.

- Pierwsza strona zawiera informacje ogólne programu instalacyjnego. Przycisk **Dalej** przenosi na następną stronę. **Rada dla początkujących: naciśnij przycisk Dalej.**
- Na drugiej stronie masz możliwość wypróbowania programu zanim go zainstalujesz, wystarczy w tym momencie nacisnąć przycisk **Test**. Jeśli po zakończeniu testu pragniesz zrezygnować z instalacji, naciśnij przycisk **Przerwij**. Przycisk **Dalej** przenosi na następną stronę. **Rada dla początkujących: naciśnij przycisk Dalej.**
- Trzecia strona prezentuje licencję programu. **Rada dla początkujących: naciśnij przycisk Dalej.**
- Na czwartej stronie będziesz poproszony o wybranie katalogu, w którym zostanie umieszczony program. Standardowo jest to **C:\Program files\Easy Rider 2**. Jeśli chcesz to zmienić, wpisz odpowiednią ścieżkę, lub naciśnij przycisk **Przełóżaj**. Przycisk **Dalej** przenosi na następną stronę. **Rada dla początkujących: naciśnij przycisk Dalej.**
- Na piątej stronie wybierasz jakie skróty mają być utworzone. Zaznacz odpowiednie kratki. Przycisk **Dalej** przenosi na następną stronę. **Rada dla początkujących: naciśnij przycisk Dalej.**

Po potwierdzeniu chęci instalacji program zostanie zainstalowany w czasie nie przekraczającym 20s.

W celu deinstalacji programu **Easy Rider 2** należy:

- Z **Menu start** wybrać opcję **Ustawienia**, a z rozwiniętego menu opcję **Panel sterowania**.
- W otwartym oknie uruchomić **Dodaj/Usuń programy**.
- W kolejnym oknie odszukaj napis **Easy Rider 2**, wybierz go, a następnie naciśnij przycisk **Dodaj/Usuń**.
- Program zostanie automatycznie usunięty.

Deinstalacja programu jest momentalna. Początkowo może wydawać się, że nic nie zostało wykonane, ale to tylko złudzenie. Program deinstalacyjny naprawdę wykonał swoją pracę.

Przy próbie usunięcia programu możesz zostać poinformowany o zablokowanym dostępie do pliku **Easy Rider 2.exe**. W takim przypadku upewnij się, że nie jest uruchomiony żaden egzemplarz programu. Możesz też być pytany o pozwolenie usunięcia pliku **User.txt**. Plik ten zawiera słowa dopisane przez użytkownika.

Jeśli masz zainstalowaną wersję **2.00b** lub **2.01** nie musisz jej deinstalować. Po prostu zainstaluj nową wersję w dokładnie tym samym katalogu. Nowa wersja automatycznie użyje plik **User.txt** z hasłami dopisanymi przez użytkownika.

Jeśli masz zainstalowaną wersję **1.xx** nie musisz jej deinstalować. **Easy Rider 2** jest skonstruowany w ten sposób, że nie koliduje z wcześniejszymi wersjami. W dowolnej chwili możesz deinstalować wersję **1.xx** i nie ma to wpływu na wersję **2.xx**. Jeśli we wcześniejszych wersjach dopisywałeś słowa do słownika możesz przekopiować plik **User.txt** ze starszej wersji do nowej.

Rejestracja

Easy Rider 2 jest programem rozprowadzanym na zasadach **shareware**. Oznacza to, że sam program może być swobodnie rozpowszechniany bez pobierania opłat. Dzięki temu potencjalny użytkownik może przetestować i sprawdzić, czy program spełnia jego oczekiwania **zanim** wyda jakiegokolwiek pieniądze. Aby skłonić użytkowników do rejestracji program posiada limit pozwalający na wyświetlenie tylko haseł na litery **A, B i C**.

Dla zniesienia limitu należy poddać program procesowi rejestracji na jeden z poniższych sposobów.

UWAGA! Przeczytaj ten rozdział do końca, aby znaleźć informacje o obowiązującej promocji.

Rejestracja za pomocą przekazu pocztowego.

Proszę udać się na pocztę i przy pomocy przekazu pocztowego (czerwony druk) przesłać **20zł (dwadzieścia złotych)** na adres:

**Daniel Sęk
Węgliska 178
37-111 Rakszawa**

Na odwrocie umieść nazwę programu i jego wersję np. **Easy Rider 2.10**. Pamiętaj o dokładnym wypełnieniu rubryk zawierających Twój adres. Zalecany opis sposobu zdobycia programu.

Po tygodniu lub dwóch otrzymasz odpowiedź w postaci listu poleconego zawierającego licencję wraz z identyfikatorem i kluczem potrzebnym do uzyskania dostępu do pełnego słownika. Jeśli odpowiedź nie przyjdzie w ciągu 14 dni zawiadom mnie telefonicznie.

Rejestracja za pomocą czeku.

Prześlij czek imienny (**Daniel Sęk**) na kwotę **20zł (dwadzieścia złotych)** na adres:

**Daniel Sęk
Węgliska 178
37-111 Rakszawa**

Do czeku dołącz list z dokładnym, swoim adresem oraz nazwą programu i jego wersją np. **Easy Rider 2.10**.

Po tygodniu lub dwóch otrzymasz odpowiedź w postaci listu poleconego zawierającego licencję wraz z identyfikatorem i kluczem potrzebnym do uzyskania dostępu do pełnego słownika. Jeśli odpowiedź nie przyjdzie w ciągu 14 dni zawiadom mnie telefonicznie.

Rejestracja za zaliczeniem pocztowym.

Na adres:

**Daniel Sęk
Węgliska 178
37-111 Rakszawa**

proszę wysłać list o następującej treści:

Zamawiam za zaliczeniem pocztowym licencję na użytkowanie programu **Easy Rider** w wersji **2.10**.
Przy odbiorze przesyłki zobowiązuję się opłacić koszty licencji w wysokości **25zł (dwadzieścia pięć złotych)** plus koszty wysyłki.

.....
podpis

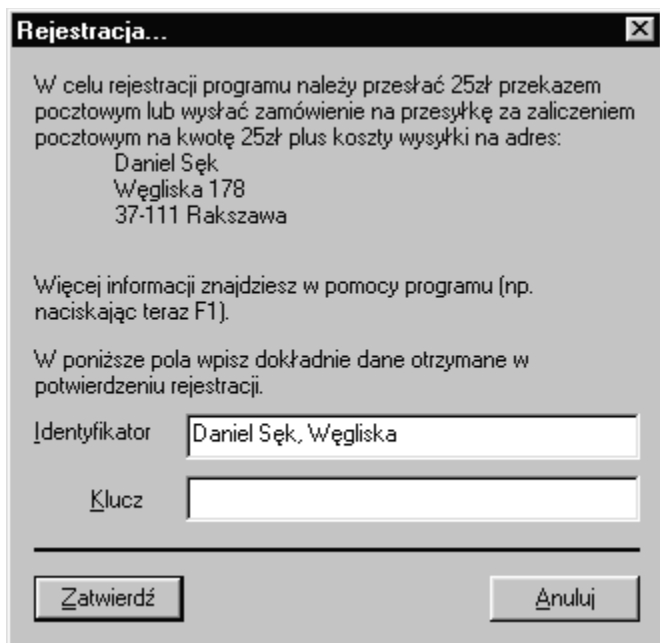
Pamiętaj o załączeniu dokładnego adresu.

Po tygodniu lub dwóch otrzymasz odpowiedź zawierającą licencję wraz z identyfikatorem i kluczem potrzebnym do uzyskania dostępu do pełnego słownika. Jeśli odpowiedź nie przyjdzie w ciągu 14 dni zawiadom mnie telefonicznie.

Promocja.

Jeśli jesteś zarejestrowanym użytkownikiem wersji **1.xx** możesz bezpłatnie zarejestrować wersję **2.xx** (proszę o załączenie znaczka na list polecony).

Wprowadzenie danych rejestracyjnych.



Po otrzymaniu klucza możesz zarejestrować program. Uruchom program, następnie wybierz z menu **Opcje** rozkaz **Rejestracja**. W polu nazwane **Identyfikator** wpisz identyfikator znajdujący się w pierwszej linii. Przykładowo może on wyglądać tak:

Daniel=Sęk,=Węgliska=178,=Rakszawa

Zamiast znaków = zaleca się wpisać spacje dla zwiększenia estetyki. W polu **Klucz** wpisz ciąg znaków z drugiej linii np.

ABC-DEF-GHI-JKLM-NOPQ

Musi być dokładnie siedemnaście liter. Po wypełnieniu pól naciśnij przycisk **Zatwierdź**.

Jeśli wszystko wprowadziłeś poprawnie okno dialogowe zamknie się, a w górnej części okna programu zobaczysz:

Prawo do korzystania z tego programu posiada
<tutaj pojawi się wpisany przez Ciebie identyfikator>

Jednocześnie słownik zostanie przeformatowany i przewinięty na sam koniec. Powinieneś widzieć hasła na literę **Z**.

Jeśli przy wprowadzaniu popełniłeś błąd ukaże się okienko dialogowe sygnalizujące niezgodność klucza. W takim przypadku najpierw dokładnie sprawdź wprowadzony klucz. Jeśli jest w porządku sprawdź identyfikator. Jeśli mimo sprawdzeń program nadal nie chce przyjąć klucza skontaktuj się ze mną pod numerem telefonu:

0-17 2261046.

Dane osobowe użytkowników są gromadzone tylko i wyłącznie w celu pomagania w rozwiązywaniu problemów, decydowania komu może przysługiwać upgrade itp. Jeśli jednak życzysz sobie wykreślenia z bazy danych przyslij listownie taką prośbę. Po usunięciu wpisu możesz nadal używać programu, ale nie możesz liczyć na pomoc, ani zniżki przy upgrade.

Budowa okna

W górnej części okna programu znajduje się **pasek narzędziowy**, umożliwiający szybki dostęp do najczęściej wykorzystywanych opcji. Pozostałą część okna wypełnia obszar roboczy z umieszczonymi na górze trzema zakładkami realizującymi wybór trybu pracy.



Pierwszy z trybów - nazwany **Słownik** - służy do przeglądania słownika **angielsko-polskiego** w sposób bardzo zbliżony do słowników książkowych. Kolejne hasła umieszczone są w porządku alfabetycznym jedno pod drugim. W przeszukiwaniu słownika pomagają możliwość wpisania hasła i automatyczne odszukanie przez program. W trybie tym okno zawiera **okienko słownika** wraz z polem edycyjnym do wpisywania poszukiwanego słowa.

Drugi tryb - **Przeglądarka** - przypomina w działaniu **Easy Rider-a** w wersjach **1.xx**. Część obszaru okna przeznaczona jest na **okienko przeglądarki** wyświetlające tekst wczytany z pliku lub wstawiony ze schowka. Wskazanie wybranego słowa myszą lub przemieszczenie kursora na to słowo powoduje odszukanie go w słowniku. Pozostałą część okna zajmuje **okienko słownika**.

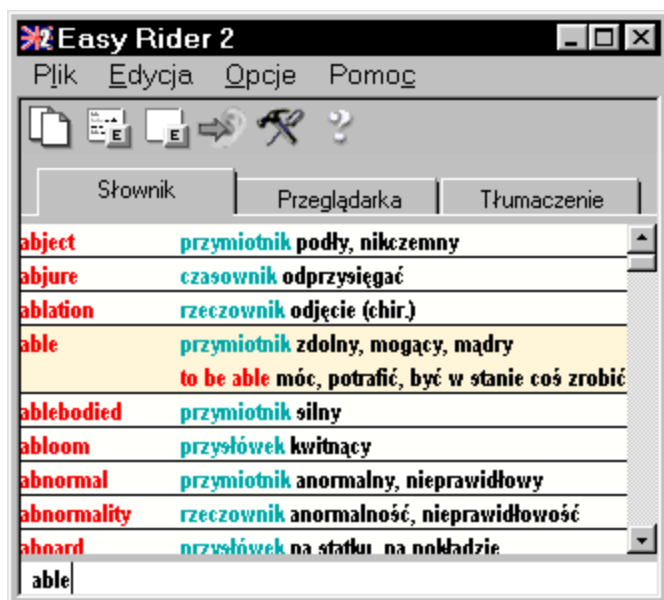
Trzeci tryb - **Tłumaczenie** - służy pomocą przy ręcznym tłumaczeniu tekstów (na razie nie ma żadnej możliwości dokonywania automatycznego tłumaczenia tekstów). Wczytany z dysku lub wstawiony ze schowka tekst jest wyświetlany w **okienku tłumaczenia**, w ten sposób, że jest przeplatany z pustymi wierszami przeznaczonymi na przetłumaczony tekst. Przemieszczaniu kursora towarzyszy automatyczne przeszukiwanie słownika. Pozostałą część okna zajmuje **okienko słownika**.

Przełączenie między trybami pracy może być realizowane poprzez wybór odpowiedniej zakładki lub z klawiatury:

- **Alt+s** - słownik,
- **Alt+p** - przeglądarka,
- **Alt+t** - tłumaczenie.

Przejdzie między elementami okna można uzyskać klawiszem **Tab**.

Okno słownika



We wszystkich trybach pracy jedną z części okna głównego zajmuje okno słownika. Okno to zawiera słowa wraz z opisami rozmieszczone w kolejności alfabetycznej z góry do dołu. Okno może być przewijane za pomocą suwaka przy prawym brzegu okna lub poprzez przemieszczanie kursora za pomocą następujących klawiszy:

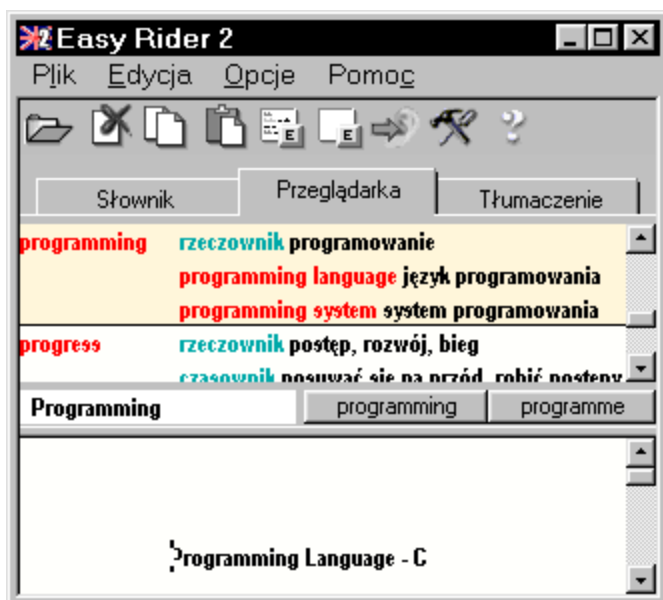
- **strzałka w lewo** przemieszcza kursor przed poprzedni znak, po osiągnięciu początku linii przenosi go na koniec poprzedniej,
- **strzałka w prawo** przemieszcza kursor przed następny znak, po osiągnięciu końca linii przenosi go na początek następnej,
- **strzałka w górę** przemieszcza kursor do poprzedniej linii,
- **strzałka w dół** przemieszcza kursor do następnej linii,
- **Home** przemieszcza kursor na początek wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do pierwszej linii,
- **End** przemieszcza kursor na koniec wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do ostatniej linii,
- **Page Up** przemieszcza kursor o jedną stronę do góry,
- **Page Down** przemieszcza kursor o jedną stronę w dół.

Dodatkowo podwójne kliknięcie na angielskim słowie powoduje przewinięcie okna na początek jego opisu, a menu kontekstowe, wywoływane prawym klawiszem myszki, umożliwia przejście do **edycji wpisu słownika**. (pozycja **Edytuj wpis...**).

Opis słowa, w którym znajduje się kursor jest wyróżniony innym kolorem tła.

Tuż pod okienkiem słownika znajduje się pole edycyjne do wpisywania poszukiwanego słowa. W trybach **przeglądarka** i **tłumaczenie** obok tego pola pojawiają się jeszcze przyciski zawierające słowa podobne do wskazywanego kursorem odpowiednio w okienku przeglądarki i tłumaczenia. Wybór tych przycisków może być zrealizowany z klawiatury przez naciśnięcie klawisza **Ctrl** i kolejnego numeru przycisku licząc od 1.

Okno przeglądarki



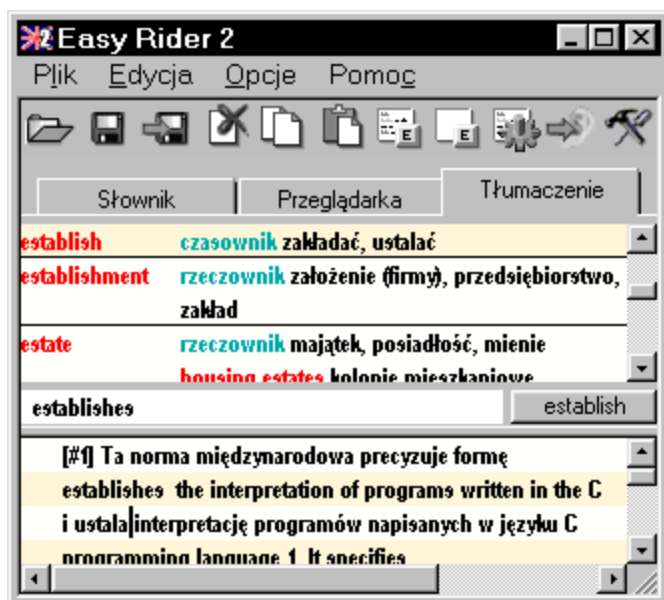
Okno przeglądarki wyświetla wczytany tekst zawijając wiersze o zbyt dużej długości do następnej linii. Okno może być przewijane za pomocą suwaka przy prawym brzegu lub poprzez przemieszczenie kursora poza aktualnie widoczny fragment. Kursor przemieszczany jest kliknięciami myszki lub za pomocą następujących klawiszy:

- **strzałka w lewo** przemieszcza kursor przed poprzedni znak, po osiągnięciu początku linii przenosi go na koniec poprzedniej,
- **strzałka w prawo** przemieszcza kursor przed następny znak, po osiągnięciu końca linii przenosi go na początek następnej,
- **strzałka w górę** przemieszcza kursor do poprzedniej linii,
- **strzałka w dół** przemieszcza kursor do następnej linii,
- **Home** przemieszcza kursor na początek wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do pierwszej linii,
- **End** przemieszcza kursor na koniec wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do ostatniej linii,
- **Page Up** przemieszcza kursor o jedną stronę do góry,
- **Page Down** przemieszcza kursor o jedną stronę w dół.

Dodatkowo menu kontekstowe, wywoływane prawym klawiszem myszki, umożliwia przejście do edycji opisu słowa znajdującego się pod kursorem (pozycja **Edytuj wpis**).

Ruchom kursora w tym okienku, towarzyszy automatyczne przeszukiwanie słownika. Powoduje to pojawianie się przycisków z podobnymi słowami obok pola wprowadzania słowa oraz takie przewinięcie słownika, aby widoczny był opis słowa umieszczonego na pierwszy przycisku. Wybór słowa przycisku może być zrealizowany poprzez naciśnięcie go lub przez naciśnięcie klawisza **Ctrl** i kolejnego numeru przycisku licząc od 1.

Okno tłumaczenia



Okno tłumaczenia wyświetla wczytany tekst na przemian z wpisywanym przez Ciebie tłumaczeniem. Wiersze z oryginałem są wyróżnione innym kolorem tła. Ze względu na związanie wierszy oryginału z wierszami tłumaczenia nie możesz wpisać więcej linii tłumaczenia niż zawiera oryginał. W szczególności, jeśli nie masz wczytanego tekstu, nie możesz wpisać żadnych liter. Tłumaczenie wpisujesz używając odpowiednich klawiszy, jak w dowolnym edytorze tekstu. Podobnie działają klawisze **Delete** i **Backspace**. Klawisz **Return** przenosi jedynie kursor na początek następnego wiersza, bez dzielenia go na dwie części i bez wstawiania pustych wierszy. Okno może być przewijane za pomocą suwaka przy prawym brzegu lub poprzez przemieszczenie kursora poza aktualnie widoczny fragment. Kursor przemieszczany jest kliknięciami myszki lub za pomocą następujących klawiszy:

- **strzałka w lewo** przemieszcza kursor przed poprzedni znak, po osiągnięciu początku linii przenosi go na koniec poprzedniej,
- **strzałka w prawo** przemieszcza kursor przed następny znak, po osiągnięciu końca linii przenosi go na początek następnej,
- **strzałka w górę** przemieszcza kursor do poprzedniej linii,
- **strzałka w dół** przemieszcza kursor do następnej linii,
- **Home** przemieszcza kursor na początek wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do pierwszej linii,
- **End** przemieszcza kursor na koniec wiersza, a naciśnięty z **Ctrl** do ostatniej linii,
- **Page Up** przemieszcza kursor o jedną stronę do góry,
- **Page Down** przemieszcza kursor o jedną stronę w dół.

Dodatkowo menu kontekstowe, wywoływane prawym klawiszem myszki, umożliwia przejście do edycji opisu słowa znajdującego się pod kursorem (pozycja **Edytuj wpis**).

Ruchom kursora w tym okienku, towarzyszy automatyczne przeszukiwanie słownika. Powoduje to pojawianie się przycisków z podobnymi słowami obok pola wprowadzania słowa oraz takie przewinięcie słownika, aby widoczny był opis słowa umieszczonego na pierwszy przycisku. Wybór słowa przycisku może być zrealizowany poprzez naciśnięcie go lub przez naciśnięcie klawisza **Ctrl** i kolejnego numeru przycisku licząc od 1.

Program zapamiętuje do 10000 dokonanych zmian i umożliwia ich cofnięcie i ponowienie za pomocą opcji **Cofnij** i **Ponów** z menu **Edycja** lub z klawiaturowymi kombinacjami **Ctrl+z** i **Ctrl+y**.

Automat tłumaczący

Easy Rider 2.10 posiada prosty automat tłumaczący tekst słowo w słowo. Na razie nie spodziewaj się po nim zbyt wiele (najbardziej nadaje się do rozśmieszania).

Automat tłumaczący może być wywołany tylko w trybie tłumaczenia. Pojawia się wtedy jako pozycja menu **Edycja** o nazwie **Automat tłumaczący** lub jako ikona na pasku narzędziowym. Po wywołaniu otwiera okienko dialogowe, w którym należy nacisnąć przycisk **Tłumacz** i poczekać na zakończenie działania. Postęp pracy sygnalizuje pasek tuż powyżej przycisku **Przerwij**. Rzeczony przycisk służy do przerywania procesu tłumaczenia, co z pewnością będzie przydatne ze względu na niezbyt dużą szybkość tłumaczenia. Tekst następnego wiersza, bez dzielenia go na dwie części i bez wstawiania pustych wierszy. Okno może być przewijane za pomocą suwaka przy prawym brzegu lub poprzez przemieszczenie kursora poza aktualnie widoczny fragment. Kursor przemieszczany jest kliknięciami myszki lub za pomocą następujących klawiszy:

Menu

Program posiada cztery pozycje menu z podopcjami. Zawartość menu zmienia się w zależności od wybranego trybu pracy. Poniżej wymieniono wszystkie opcje menu występujące w programie.

Menu **Plik** zawiera następujące opcje:

- **Otwórz...** - wczytuje tekst z wybranego pliku do okienka przeglądarki i tłumaczenia.
- **Zapisz** - zapisuje tekst oryginału i tłumaczenia w jednym pliku pod aktualną nazwą.
- **Zapisz jako...** - zapisuje tekst oryginału i tłumaczenia w jednym pliku pod nazwą wybraną w okienku wyboru plików.
- **Zapisz tylko tłumaczenie...** - zapisuje jedynie tekst tłumaczenia w pliku o nazwie wybranej w okienku wyboru plików.
- **Wyczyść** - kasuje bufor tekstu oryginalnego i tłumaczenia, czyści okienka przeglądarki i tłumaczenia.
- **Zakończ** - kończy działanie programu.

Menu **Edycja** zawiera następujące opcje:

- **Cofnij** - cofa zmiany poczynione w okienku tłumaczenia.
- **Ponów** - ponawia cofnięte zmiany w okienku tłumaczenia.
- **Kopiuj wpis** - kopiuje wpis słownika zawierający kursor (zaznaczony innym kolorem tła) do schowka.
- **Wstaw** - wstawia do okienka przeglądarki i tłumaczenia tekst ze schowka.
- **Edytuj wpis...** - otwiera okienko umożliwiające zmianę opisu istniejącego słowa, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.
- **Nowy wpis...** - otwiera okienko umożliwiające wprowadzenie nowego hasła do słownika, a następnie jego edycję, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.
- **Automat tłumaczący...** - uruchamia **Automat tłumaczący**.

Menu **Opcje** zawiera następujące opcje:

- **Nasłuchiwanie** - włącza lub wyłącza opcję programu powodującą śledzenie zawartości schowka.
- **Pasek narzędzi** - włącza lub wyłącza pasek z przyciskami narzędziowymi.
- **Konfiguracja...** - otwiera okno konfigurowania programu.
- **Rejestracja...** - umożliwia zarejestrowanie programu.

Menu **Pomoc** zawiera następujące opcje:

- **Pomoc...** - wywołanie tej pomocy.
- **O programie** - wyświetla informacje o programie.

Pasek narzędziowy



Otwórz... - wczytuje tekst z wybranego pliku do okienka przeglądarki i tłumaczenia.



Zapisz - zapisuje tekst oryginału i tłumaczenia w jednym pliku pod aktualną nazwą.



Zapisz tylko tłumaczenie... - zapisuje jedynie tekst tłumaczenia w pliku o nazwie wybranej w okienku wyboru plików.



Wyczyść - kasuje buforzy tekst oryginalnego i tłumaczenia, czyści okienka przeglądarki i tłumaczenia.



Kopiuj Wpis - kopiuje wpis słownika zawierający kursor (zaznaczony innym kolorem tła) do schowka.



Wstaw - wstawia do okienka przeglądarki i tłumaczenia tekst ze schowka.



Edytuj wpis... - otwiera okienko umożliwiające zmianę opisu istniejącego słowa, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.



Nowy wpis... - otwiera okienko umożliwiające wprowadzenie nowego hasła do słownika, a następnie jego edycję, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.



Automat tłumaczący... - uruchamia automat tłumaczący.



Nasłuchiwanie - włącza lub wyłącza opcję programu powodującą śledzenie zawartości schowka.



Konfiguracja... - otwiera okno konfigurowania programu.



Pomoc - wywołanie tej pomocy.

Klawiatura

Bezpośrednio z klawiatury można wykonać następujące czynności:

- Klawisz **Tab** przenosi kursor pomiędzy elementami okna.
- Klawisze **kursorów** przemieszczają kursor w odpowiednim kierunku.
- Klawisze **PageUp** i **PageDown** przenoszą kursor odpowiednio stroną w górę i stroną w dół.
- Klawisz **Home** przenosi kursor na początek wiersza. Naciśnięty z **Ctrl** przenosi go na początek tekstu.
- Klawisz **End** przenosi kursor na koniec wiersza. Naciśnięty z **Ctrl** przenosi go na koniec tekstu.
- W okienku tłumaczenia klawisze literowe, numeryczne i z innymi znakami wpisują odpowiednie znaki.
- W okienku tłumaczenia klawisz **Enter** przenosi kursor do kolejnego wiersza.
- W okienku tłumaczenia klawisz **Delete** kasuje znak za kursorem.
- W okienku tłumaczenia klawisz **Backspace** kasuje znak przed kursorem.
- W trybie i tłumaczenia kombinacje **Ctrl+PageUp** i **Ctrl+PageDown** przewijają okienko słownika bez potrzeby przechodzenia do niego.
- Klawisz **Esc** chowa okno programu pod spód, ale tylko wtedy, gdy zostało ono wyciągnięte na wierzch przez mechanizm nasłuchiwanie.
- Klawisz **F1** - wywołuje pomoc programu.
- Kombinacja **Alt+s** włącza tryb słownika.
- Kombinacja **Alt+p** włącza tryb przeglądarki.
- Kombinacja **Alt+t** włącza tryb tłumaczenia.
- W trybie przeglądarki i tłumaczenia kombinacja **Cntl+o** - wczytuje tekst z wybranego pliku do okienka przeglądarki i tłumaczenia.
- W trybie tłumaczenia kombinacja **Cntl+s** - zapisuje tekst oryginału i tłumaczenia w jednym pliku pod aktualną nazwą.
- W trybie tłumaczenia kombinacja **Cntl+t** - zapisuje jedynie tekst tłumaczenia w pliku o nazwie wybranej w okienku wyboru plików.
- W trybie przeglądarki i tłumaczenia kombinacja **Cntl+w** - kasuje bufory tekstu oryginalnego i tłumaczenia, czyści okienka przeglądarki i tłumaczenia.
- W trybie tłumaczenia kombinacja **Cntl+z** - cofa zmiany poczynione w okienku tłumaczenia.
- W trybie tłumaczenia kombinacja **Cntl+y** - ponawia cofnięte zmiany w okienku tłumaczenia.
- Kombinacja **Cntl+c** - kopiuje wpis słownika zawierający kursor (zaznaczony innym kolorem tła) do schowka.
- Kombinacja **Cntl+e** - otwiera okienko umożliwiające zmianę opisu istniejącego słowa, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.
- Kombinacja **Cntl+n** - otwiera okienko umożliwiające wprowadzenie nowego hasła do słownika, a następnie jego edycję, więcej informacji w **Edytowanie słownika**.
- Kombinacja **Cntl+m** - włącza lub wyłącza opcję programu powodującą śledzenie zawartości schowka.
- W trybie tłumaczenia kombinacja **Cntl+a** - uruchamia automat tłumaczący.

Współpraca ze schowkiem

Kopiowanie i wstawianie tekstu zapewniają dwie opcje z menu **Edycja**:

- **Kopiuj wpis** - kopiuje wpis słownika zawierający kursor (zaznaczony innym kolorem tła) do schowka.
- **Wstaw** - wstawia do okienka przeglądarki i tłumaczenia tekst ze schowka.

Dodatkową pomoc stanowi pozycja **Nastuchiwanie** w menu **Opcje**. W zależności od tego czy, jest włączona lub wyłączona aktywuje się specjalna procedura programu powodująca śledzenie zawartości schowka. Przy każdej jego zmianie automatycznie jest wstawiany tekst do okienka przeglądarki i tłumaczenia, przeszukiwany jest słownik w celu znalezienia pierwszego słowa tekstu, a okno jest wyciągane wierzch. Możesz to wykorzystać np. pracując z przeglądarką WWW, procesorem tekstu lub innym programem umożliwiającym wstawianie tekstu do schowka. Zaznacz fragment tekstu lub kliknij dwukrotnie słowo (ten drugi sposób działa nie we wszystkich programach), a następnie skopiuj go do schowka np. naciskając na klawiaturze kombinację **Ctrl+c** Po zapoznaniu się z tłumaczeniem, naciśnij **Esc**, aby schować okno programu pod spód.

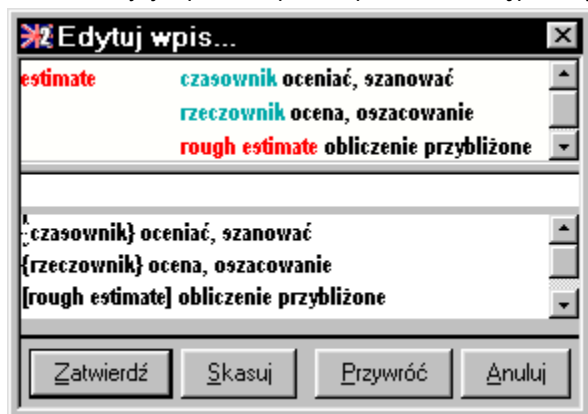
Edytowanie słownika

Easy Rider 2 posługuje się dwoma słownikami: użytkownika i firmowym. Słownik firmowy zawiera wszystkie hasła wpisane przez autora i z powodu kompresji nie podlega żadnym modyfikacjom przez użytkownika. Słownik użytkownika zawiera wszystkie hasła dopisane lub zmienione przez użytkownika. Jeśli dane hasło występuje jednocześnie w słowniku firmowym i użytkownika, to definicja ze słownika użytkownika zastąpi definicję ze słownika firmowego. Wszystkie opisane dalej operacje edycyjne dotyczą słownika użytkownika.

Program posiada wbudowany edytor wpisów słownika wywoływany opcjami menu **Edycja**:

- **Edytuj wpis...** - otwiera okienko umożliwiające zmianę opisu istniejącego słowa.
- **Nowy wpis...** - otwiera okienko umożliwiające wprowadzenie nowego hasła do słownika, a następnie jego edycję.

Okienko edycji wpisu ma postać przedstawioną poniżej:



Górną część okna zajmuje podgląd przedstawiający, jak wpis będzie się prezentował w słowniku.

Poniżej znajduje się jednowierszowe pole edycyjne przeznaczone na wpisanie komentarza wyświetlanego bezpośrednio po hasle. Np. dla hasła **did** znajduje się tam **forma czasu przeszłego od do**.

Jeszcze niżej znajduje się pole do wpisywania treści tłumaczenia. Znaku **Return** należy używać tylko wtedy, gdy potrzebne jest wymuszenie przejścia do nowego wiersza. W pozostałych przypadkach należy pozwolić programowi automatycznie zawiązać wiersze. Dokładne zasady dotyczące postaci tego tekstu zostaną wyjaśnione w dalszej części.

Na samym dole znajdują się przyciski:

- **Zatwierdź** - zapisuje zmiany do słownika użytkownika i zamyka okienko.
- **Skasuj** - usuwa wpis ze słownika użytkownika, po czym zamyka okno. Działa tylko na słowach dopisanych przez użytkownika. Dla wpisów ze słownika firmowego zostaniesz poinformowany komunikatem "Nie można kasować słów ze słownika firmowego" o niemożliwości wykonania operacji.
- **Przywróć** - przywraca postać wpisu jaka była tuż po otwarciu okna.
- **Anuluj** - zamyka okienko, bez zmieniania treści słownika.

Aby zmienić opis słowa znajdującego się w słowniku należy:

- odszukać je w słowniku przesuwając kursor lub wpisując je w polu poniżej słownika
- wywołać opcję **Edytuj wpis...**,
- w środkowym polu wpisać komentarz, który będzie się ukazywał bezpośrednio za słowem hasłowym (można zostawić pusty, wtedy będą działać mechanizmy rozpoznawania form wyrazów, w przeciwnym wypadku mechanizm ten się wyłączy),
- w dolnym polu wpisać opis słowa,
- nacisnąć przycisk **Zatwierdź**.

Aby dopisać nowe słowo należy:

- wywołać opcję **Nowy wpis...**,
- w otwartym okienku wpisać nowe słowo,
- w kolejnym oknie, w środkowym polu wpisać komentarz, który będzie się ukazywał bezpośrednio za

słowem hasłowym (można zostawić pusty, wtedy będą działać mechanizmy rozpoznawania form wyrazów, w przeciwnym wypadku mechanizm ten się wyłącza),

- w dolnym polu wpisać opis słowa,
- nacisnąć przycisk **Zatwierdź**.

Aby skasować opis słowa znajdującego się w słowniku należy:

- odszukać je w słowniku przesuwając kursor lub wpisując je w polu poniżej słownika
- wywołać opcję **Edytuj wpis...**,
- nacisnąć przycisk **Skasuj**.

Przy próbie otwarcia okienka edycji może pojawić się komunikat

*"Zablokowany dostęp do słownika użytkownika.
Jeśli uruchomisz kilka kopi Easy Rider-a,
to tylko w jednej z nich możesz mieć otworzone
okienko edycji."*

Jest to zabezpieczenie przed jednoczesną zmianą treści słownika przez dwa programy na raz, co mogłoby prowadzić do zniszczenia słownika.

Postać danych w polu edycji wpisu.

Przykładowo jeśli edytujesz hasło **abreast**, to w dolnym polu należy wpisać:

**{przyimek} ramię w ramię, w jednym rzędzie, obok
[to be abreast of the time] iść z duchem czasu**

Zapewne zauważyłeś występowanie nawiasów kwadratowych i klamrowych. Nawias [włącza kolor czerwony, { włącza kolor niebieski, a] i } przywracają kolor czarny (nazwy kolorów dotyczą standardowego ustawienia kolorów). Aby wyróżnić angielskie słowa wystarczy zamknąć je w nawiasy kwadratowe Tak samo dla części mowy użyj nawiasów klamrowych. Po naciśnięciu przycisku **Zatwierdź** opis w słowniku będzie wyglądał mniej więcej tak:

abreast **przyimek** ramię w ramię, w jednym rzędzie, obok
to be abreast of the time iść z duchem czasu

Jeśli tłumaczenie ma komentarz, to w jego przypadku wyłączone jest dopasowywanie form wyrazowych. Np. dla wpisu

did **forma czasu przeszłego od do**
czasownik nieregularny DO, DID, DONE czynić, robić

Nie ma sensu tworzenie form od **did** przez dodawanie **ing** lub innej końcówki. Jeśli nie chcesz wpisywać komentarza, a mimo to chcesz wyłączyć mechanizm dopasowywania form wpisz w komentarzu znak **#** na klawiszu z trójką (zostało to zastosowane w odniesieniu do **a, an, be, is, it** itp).

Istnieje możliwość stosowania odsyłaczy przez umieszczenie w tłumaczeniu wiersza zaczynającego się od znaku **>**. Np. dla hasła **afterwards** w dolnym polu wpisane jest:

>afterward

Uważaj, aby nie stworzyć nieskończonej pętli (w takim przypadku w miejscu odsyłacza zostanie umieszczony tekst **Za dużo odsyłaczy**. Znak **>** musi być pierwszym znakiem linii. Możliwe jest umieszczenie pod jednym hasłem kilku odsyłaczy lub przeplatanie ich z tekstem.

dowolny tekst

>yyyy

>zzzz

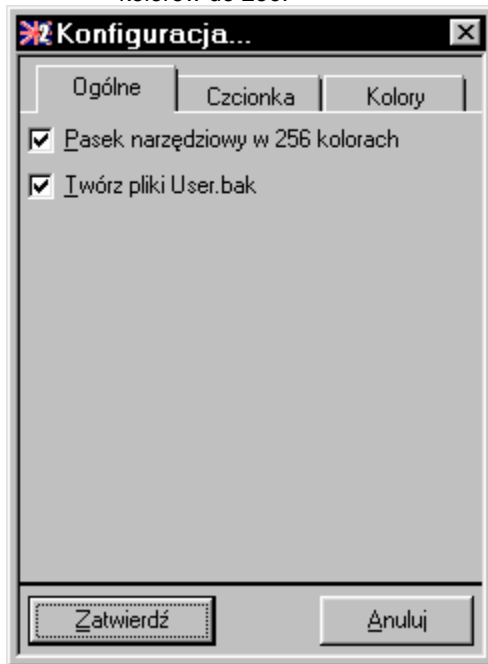
znowu dowolny tekst

Konfigurowanie programu

Po wywołaniu opcji **Konfiguracja...** - z menu **Opcje** otwiera się okienko konfiguracyjne. Podobnie jak okno główne ma ono u góry trzy zakładki.

Pierwsza zakładka **Ogólne** zawiera tylko jedną opcję:

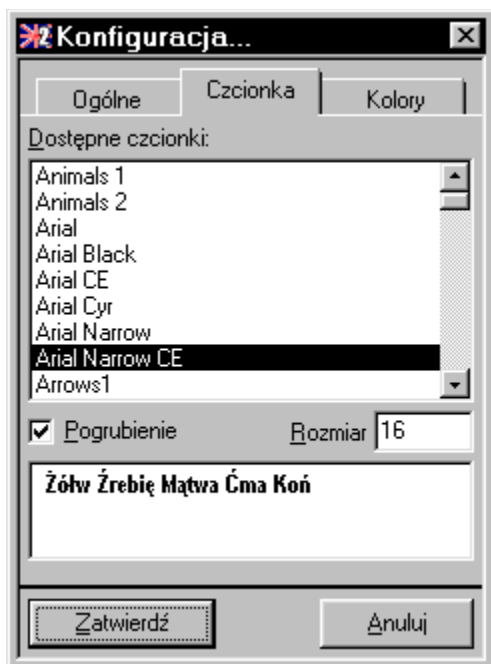
- **Pasek narzędziowy w 256 kolorach.** Standardowo opcja ta jest włączona. Możesz spróbować ją wyłączyć, wtedy pasek przełączy się na 16 kolorów. W odróżnieniu od paska w 256 kolorach, pasek 16 kolorowy dostosowuje kolor swego tła do kolorów ekranu i może lepiej wyglądać w trybach o liczbie kolorów do 256.



Druga zakładka **Czcionka** umożliwia wybór czcionki:

- W polu **Dostępne czcionki** wybierz odpowiednią nazwę.
- Jeśli chcesz, aby czcionka była wytłuszczona, zaznacz opcję **Pogrubienie**.
- W polu **Rozmiar** wpisz wielkość czcionki (zazwyczaj z zakresu 12 - 25).

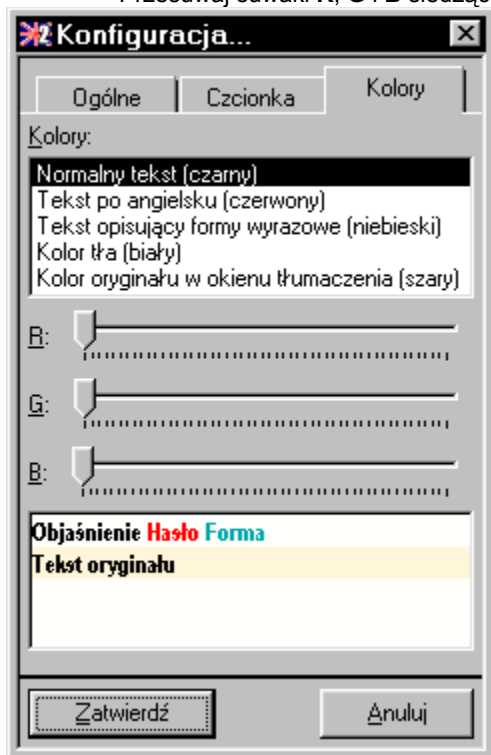
Wygląd wybranej czcionki prezentowany jest na dole okienka.



UWAGA! Wersja 2.01c zawiera usterkę i nieprawidłowo obsługuje niektóre czcionki. Objawia się powstawaniem dziur w okienkach słownika, przeglądarki i tłumaczenia. W przypadku wybrania atrybutu pogrubiania dla czcionki występuje dla ok. 50% czcionek. Bez atrybutu pogrubiania procent ten spada do 10%. Jeśli zetkniesz się z tym problemem, spróbuj wyłączyć atrybut pogrubiania. Jeśli to nie pomoże, wybierz inną czcionkę. W ostateczności wybierz czcionkę **System** lub **Courier**.

Trzecia zakładka **Kolory** umożliwia zmianę niektórych kolorów programu

- Na liście **Kolory** wybierz kolor, który chcesz zmieniać.
- Przesuwaj suwaki **R**, **G** i **B** śledząc zmiany wyglądu w oknie poniżej.



U dołu okna znajdują się dwa przyciski: **Zatwierdź** i **Anuluj**. **Zatwierdź** powoduje zamknięcie okienka i utwalenie wprowadzonych zmian, a **Anuluj** zamknięcie okienka, bez zapamiętywania poczynionych zmian.

Nowości, błędy i plany

Zmiany w programie Easy Rider 2.10 względem wersji 2.01:

- Wprowadzenie prostego automatu tłumaczącego słowo w słowo.
- Powiększona nieco liczba słów.
- Poprawiony błąd uniemożliwiający wczytanie pliku mniejszego niż 26 bajtów/

Znane błędy w programie (nie wszystkie udało mi się poprawić):

- Nieprawidłowa obsługa niektórych czcionek. Objawia się powstawaniem dziur w okienkach słownika, przeglądarki i tłumaczenia. W przypadku wybrania atrybutu pogrubienia dla czcionki występuje dla ok. 50% czcionek. Bez atrybutu pogrubienia procent ten spada do 10%. Jeśli zetkniesz się z tym problemem, spróbuj wyłączyć atrybut pogrubienia. Jeśli to nie pomoże, wybierz inną czcionkę. W ostateczności wybierz czcionkę **System** lub **Courier**.
- Tool tips dla paska narzędziowego używają nie tej czcionki co trzeba.
- Jeśli włączona jest opcja **Nasłuchiwanie** i inny program dołącza się do łańcucha schowka (np. robi to **Microsoft Word** przy uruchamianiu), to program wyciąga swoje okno na wierzch. Wynika to z tego, że w takim wypadku **Windows** rozsyła komunikat **WM_DRAWCLIPBOARD** mimo, że zawartość schowka nie uległa zmianie (nie sądzę, aby dało się to poprawić).
- Przy zmianie rozmiaru okien dialogowych **Edycja wpisu...** i **Konfiguracja...** niektóre elementy okna nie są prawidłowo odświeżane.
- Pasek narzędziowy w 256 kolorach nie dostosowuje się do zmian kolorów **Windows**. Jeśli ustawiłeś jako podstawowy kolor elementów trójwymiarowych, kolor znacznie odbiegający od jasno szarego, korzystne może być przełączenie na pasek w 16 kolorach. Także w przypadku, gdy masz ustawiony ekran w 256 kolorach korzystniej może wyglądać pasek 16-to kolorowy.
- Regulacja kolorów w trybie 256 kolorów prawie nie działa. Zalecam używanie trybów HiColor i TrueColor.

Plany dla dalszych wersji:

- Rozbudować, ulepszyć automat tłumaczący.
- Poprawić błędy.
- Lepsze okienko konfiguracji kolorów.
- Poprawić okienka słownika, przeglądarki i tłumaczenia, aby obsługiwały możliwość zaznaczania fragmentów i ich kopiowania.

Zmiany w programie Easy Rider 2.01 względem wersji 2.00:

- Liczba słów w słowniku zwiększona do 16696.
- Poprawiony błąd objawiający się awaryjnym zakończeniem programu w przypadku, gdy w czasie zamykania jednego z okien dialogowych zabraknie pamięci (w destruktorze nieostrożnie wywoływałem funkcję generującą wyjątek).
- Kolejny błąd powodował, że w przypadku wyczerpania pamięci niektóre elementy programu przestawały działać na zawsze, aż do ponownego uruchomienia, mimo zwolnienia dużych obszarów pamięci.
- Kolejny błąd wiąże się z zapamiętywaniem pozycji okna. Jeśli przy pracy na dużym ekranie (np. 1024x768) przesunięto okno programu w prawy-dolny róg, następnie zakończono program, zmieniono rozdzielczość na 640x480 i ponownie uruchomiono program, jego okno pojawiało się poza ekranem.
- Przy zmianie czcionki, program miał kłopoty z doбором strony kodowej. Teraz robi to dobrze.
- Domyślną czcionką jest teraz "Arail CE", a nie "System".
- Przycisk "Test" w programie instalacyjnym nie działał tak, jak było to zaplanowane. Wbrew zapewnieniom w rejestrze Windows była zapisywana konfiguracja programu. Teraz przy uruchomieniu przyciskiem "Test" Easy Rider nigdy nie zapisuje konfiguracji pozostawiając rejestr nienaruszony.
- Inne zmiany kosmetyczne, poprawione reportowanie błędów itp.

Zmiany w programie Easy Rider 2.00 względem wersji 1.20:

- Całkiem zmieniona postać okienek programu.
- Trzy tryby pracy: słownik, przeglądarka i tłumaczenie (szczególnie ten ostatni jest zupełną nowością).
- Słownik jest wyświetlany jako ciągła lista haseł dostępna przez przewijanie (poprzednio tylko kilka słów pasujących do wzorca).
- Cursor jest przesuwany z dokładnością do liter, a nie słów.
- Lepszy edytor haseł słownika (zawiera podgląd).

- Płaski i znacznie ładniejszy pasek narzędziowy.
- Objętość słownika firmowego zwiększona do ok. 16000 haseł.
- Słownik firmowy jest przechowywany na dysku w postaci skompresowanej (oszczędność ok. 550KB).
- Zmiana formatu klucza (wymaga upgradeu).
- Możliwość zmiany kolorów tekstu i tła.
- Zniesiony limit na wielkość wczytywanego lub wstawianego pliku (ale unikaj wczytywania plików powyżej 10MB, może to trwać bardzo długo i zająć całą pamięć twojego komputera).

Starsze wersje programu.


Zmiany w programie Easy Rider 1.20 względem wersji 1.11:

- Poprawione łamanie tekstu na linijki (ok. 2 razy szybsze, ale może być niedokładne dla niektórych czcionek).
- Rozbudowany pasek narzędziowy.
- Nowe okienko konfiguracji wykorzystujące zakładki.
- Lepsze dopasowywanie wyrazów
- Powiększenie słownika do 14540 słów.

Zmiany w programie Easy Rider 1.11 względem wersji 1.10:

- Jediną zmianą jest powiększenie słownika z 13594 na 13973 słowa.

Rozkaz **Otwórz...** wczytuje wybrany tekst równocześnie do okna przeglądarki i okna tłumaczenia. W razie potrzeby zostaniesz zapytany o zapisanie zmian poczynionych w okienku tłumaczenia.


Możesz go wywołać z menu - **Plik/Otwórz...**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+o**.

Rozkaz **Zapisz** zapisuje treść oryginału i tłumaczenia do pliku pod aktualną nazwą. Program automatycznie tworzy plik z rozszerzeniem **bak** zawierający poprzednią zawartość pliku.


Możesz go wywołać z menu - **Plik/Zapisz**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Cntl+s**.

Rozkaz **Zapisz jako...** zapisuje treść oryginału i tłumaczenia do pliku pod nazwą wybraną w okienku wyboru plików. Program automatycznie tworzy plik z rozszerzeniem **bak** zawierający poprzednią zawartość pliku (jesli istnieje). Możesz go wywołać z menu - **Plik/Zapisz jako....**

Rozkaz **Zapisz tylko tłumaczenie...** zapisuje treść tłumaczenia bez tekstu oryginalnego do pliku pod nazwą wybraną w okienku wyboru plików. Program automatycznie tworzy plik z rozszerzeniem **bak** zawierający poprzednią zawartość pliku (jesli istnieje).

Możesz go wywołać z menu - **Plik/Zapisz tylko tłumaczenie...**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+t**.

Rozkaz **Wyczyść** usuwa z pamięci tekst oryginału i tłumaczenia. Czyści okienka przeglądarki i tłumaczenia.


Możesz go wywołać z menu - **Plik/Wyczyść**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Cntl+w**.

Rozkaz **Zakończ** zamyka okno i kończy pracę programu.
Możesz go wywołać z menu - **Plik/Zakończ** lub przyciskiem zamykającym okno.


Rozkaz **Cofnij** cofa wykonane operacje dopisywania lub usuwania znaków w okienku tłumaczenia.
Możesz go wywołać z menu - **Edycja/Cofnij** lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+z**.

Rozkaz **Ponów** ponawia cofnięte operacje dopisywania lub usuwania znaków w okienku tłumaczenia. Możesz go wywołać z menu - **Edycja/Ponów** lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+y**.

Rozkaz **Kopiuj wpis** wstawia pełny opis wyróżnionego słowa w słowniku do schowka Windows.

Możesz go wywołać z menu - **Edycja/Kopiuj wpis**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+c**.

Rozkaz **Wstaw** wstawia zawartość schowka równocześnie do okna przeglądarki i okna tłumaczenia. W razie potrzeby zostaniesz zapytany o zapisanie zmian poczynionych w okienku tłumaczenia.


Możesz go wywołać z menu - **Edycja/Wstaw**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Cntl+v**.

Rozkaz **Edytuj wpis...** otwiera okienko edycji wpisu umożliwiające zmianę jego treści. Przed wywołaniem tej opcji należy przenieść kursor do wybranego wpisu i wywołać tę opcję jednym z opisanych dalej sposobów. Dokładny opis zasad edycji słownika znajdziesz w [Edytowanie słownika](#).


Rozkaz możesz wywołać z menu - **Edycja/Edytuj wpis...**, z menu kontekstowego w okienku słownika - **Edytuj**

wpis..., z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+e**.


Rozkaz **Nowy wpis...** umożliwia dodanie do słownika nowego wpisu. W tym celu otwiera okienko z polem do wprowadzenia hasła, a po jego wprowadzeniu przechodzi do **okienka edycji** umożliwiającego wprowadzenie jego treści. Dokładny opis zasad edycji słownika znajdziesz w **Edytowanie słownika**.

Rozkaz możesz wywołać z menu - **Edycja/Nowy wpis...**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Ctrl+n**.

Rozkaz **Automat tłumaczący...** umożliwia proste przetłumaczenie tekstu słowo w słowo. Dokładny opis tej funkcji programu znajdziesz w **Automat tłumaczący**.

Rozkaz możesz wywołać z menu - **Edycja/Automat tłumaczący...**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - kombinacja **Cntl+a**.


Rozkaz **Nasłuchiwanie** naprzemiennie włącza i wyłącza mechanizm reagowania na zmiany zawartości schowka. Fajeczka przed napisem w menu sygnalizuje włączenie tej opcji.

Możesz go wywołać z menu - **Opcje/Nasłuchiwanie**, z paska narzędziowego ikoną  lub kombinacją klawiszy **Ctrl+m**.

Po włączeniu tej opcji, przy każdej zmianie zawartości schowka automatycznie wstawiany jest tekst ze schowka do okienka przeglądarki i tłumaczenia, wyszukiwane jest w słowniku pierwsze słowo, a okno jest wyciągane na wierzch. Możesz to wykorzystać np. pracując z przeglądarką WWW. Zaznacz fragment tekstu lub kliknij dwukrotnie słowo, a następnie naciśnij na klawiaturze kombinację **Ctrl+c**. Po zapoznaniu się z treścią tłumaczenia naciśnij **Esc**, aby schować okno programu pod spód.

Rozkaz **Pasek narzędzi** naprzemiennie pokazuje i chowa pasek narzędzi.
Możesz go wywołać z menu - **Opcje/Pasek narzędzi**.
Opis przycisków paska narzędzi znajduje się w **Pasek narzędziowy**

Rozkaz **Pomoc** otwiera okno pomocy programu.

Możesz go wywołać z menu - **Pomoc/Pomoc**, z paska narzędziowego ikoną  lub z klawiatury - klawiszem **F1**.

Rozkaz **Konfiguracja...** otwiera okno konfiguracji programu. Dokładny opis okienka konfiguracji znajduje się w **Konfigurowanie programu**

Możesz go wywołać z menu - **Opcje/Konfiguracja...** lub z paska narzędziowego ikoną .

Rozkaz **Statystyka...** otwiera okienko dialogowe pokazujące liczbę haseł w słowniku firmowym i użytkownika. Możesz go wywołać z menu - **Opcje/Statystyka....**

Rozkaz **O programie...** pokazuje informację o numerze wersji.
Możesz go wywołać z menu - **Pomoc/O programie...**

Rozkaz **Rejestracja...** wywołuje okienko rejestracyjne opisane w **Rejestracja**.
Możesz go wywołać z menu - **Opcje/Rejestracja...**

